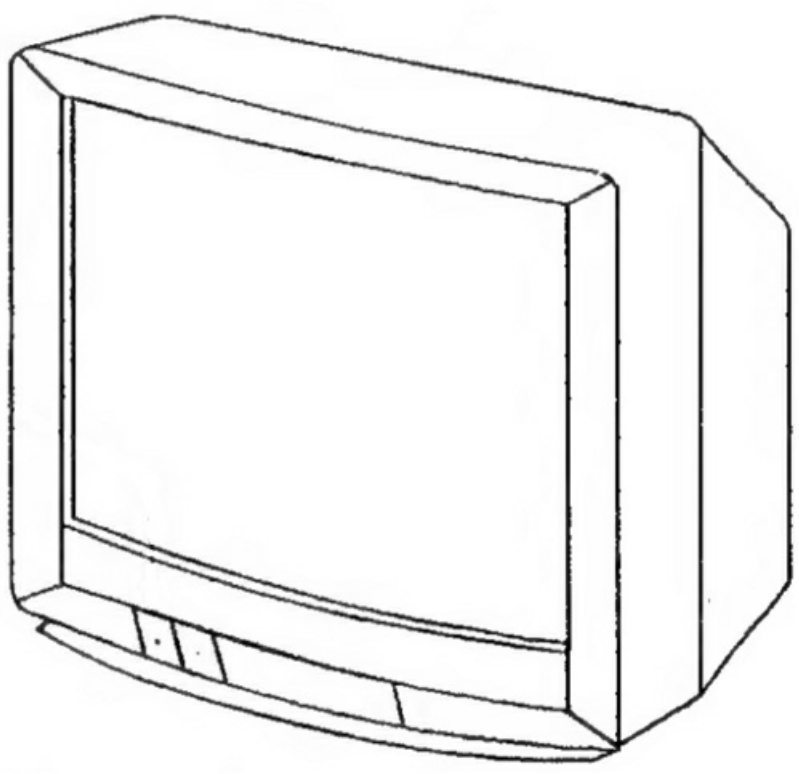
Manualslib.com - The Global Manuals Library

MITSUBISHI CT-21AV1S OPERATING MANUAL



Available languages

EN FI

Table of Contents

GENERAL INFORMATION
ON-SCREEN DISPLAY LANGUAGE
PUT THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL
SWITCH ON THE TV
DISPLAY LANGUAGE
AUTOMATIC TUNING
DELETING A STATION
PROGRAMME SKIP
MANUAL TUNING
SOUND MENU
SPECIAL MENU
NICAM RECEPTION
BASIC OPERATION
OTHER FUNCTIONS
OFF TIMER
FRONT CONTROL PANEL
REAR CONNECTOR PANEL
HEADPHONE SOCKET
AUDIO OUTPUT
NICAM STEREO
MUUT TOIMINNOT
Other ManualsLib Projects

MITSUBISHI

COLOUR TELEVISION

CT-21AV1S
CT-25AV1S-S
CT-28AV1S-S

OPERATING GUIDE

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

FOR YOUR SAFETY

- Never remove the back cover—there are very high voltages inside which could kill.
- There are ventilation slots in the bottom and back of this TV—do not block these holes.
- Do not place the TV too close to curtains (less than 10cm) or cover it with anything.
- Never poke anything into the ventilation slots.
- Avoid using the TV in very warm or damp places—never use it in a bathroom, for example.

POSITIONING

The TV should be placed on a hard, flat surface and there must be at least 4cm of space on all sides to allow for ventilation.

The TV should be positioned so that strong light does not fall on the screen.

AERIAL

For the best reception you should use an aerial suitable for your area and reception conditions, your dealer can advise you about this. A set-top aerial may only give acceptable results in good reception areas.

MAINS SUPPLY

This set should be connected to a mains supply of 230 Volts, 50Hz AC only.

MAINS CABLE

Should you require a replacement mains cable for this TV you must only use a genuine Mitsubishi replacement part.

ON-SCREEN DISPLAY LANGUAGE

You can choose to use any one of 4 languages for the on-screen displays—*see "INSTALL MENU" on page 6 for more details.*

Throughout these instructions the on-screen displays are shown in English.

CLEANING

Switch off and unplug the TV from the mains before cleaning.

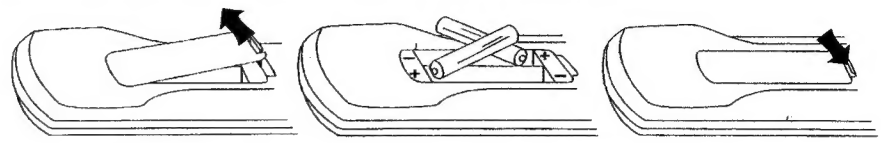
The cabinet should be wiped with a clean, soft, dry cloth.

The picture tube should be wiped with a soft cloth dampened with a solution of mild detergent, such as dish washing liquid. Dry completely with a soft, dry cloth.

Do not use solvents, abrasive cleaners or other strong cleaning agents.

SETTING UP YOUR TV

PUT THE BATTERIES IN THE REMOTE CONTROL



Remove the cover

Put in the batteries, checking that the + and – marks are the right way round

Close the cover

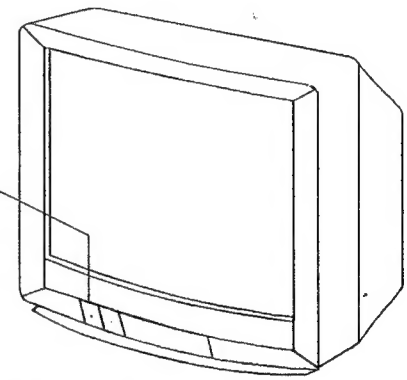
CAUTION: Do not cut open, short circuit or throw batteries into a fire.

Do not mix new and old batteries.

SWITCH ON THE TV

Press the MAINS SWITCH ⏻ on the front of the TV.

NOTE: If the TV does not turn on immediately and only the RED STANDBY INDICATOR lights up, press the **STANDBY** button ⏻ on the TV or Remote Control.



TV CONTROLS

MAINS ON/ OFF

Press to switch the TV on or off.

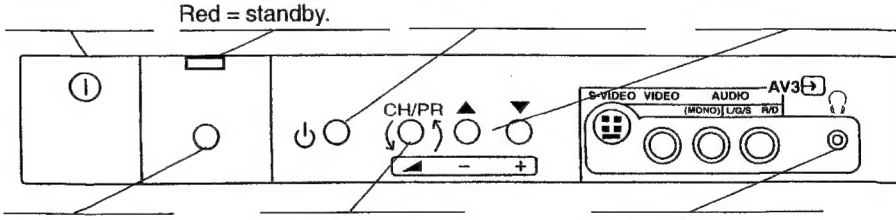
POWER ON/ STANDBY lamp

Green = TV on
Amber = AV Dubbing *(See page 13)*
Red = standby.

STANDBY

Press to switch the TV on from standby. Press again to switch it back to standby.

Press these buttons to change channel up or down by one number, or to adjust the volume up or down.



REMOTE CONTROL SENSOR

Point your remote control here.

CH/PR

Press to choose volume adjustment or channel change.

HEADPHONE SOCKET

Plugging in headphones will switch off the loudspeakers.

ENGLISH

THE REMOTE CONTROL

STANDBY

Press to switch on from standby.
Press again to switch back to standby.

OFF-TIMER

Used to programme a switch-off time.

See "OFF-TIMER"

VCR SWITCH

Press and hold this button to operate the VCR functions.

(Mitsubishi VCRs only).

DISPLAY

Press to display channel and AV mode information, press again to cancel. If a menu screen is displayed, you can press this button to turn it off.

VOLUME UP/DOWN

Press the ◿+ button to increase volume and the ◿− button to decrease volume.

PREVIOUS

Pressing this button changes the channel to the previous one selected. Useful for switching quickly between two channels. Also switches from an AV input back to TV.
This button is also used during Teletext operation to select the previous page.

MUTE

Press to switch off the sound. Press again (or press a volume button) to switch the sound back on.

INSTALL

Press to switch on and switch off the INSTALL menu.

See "INSTALL MENU"

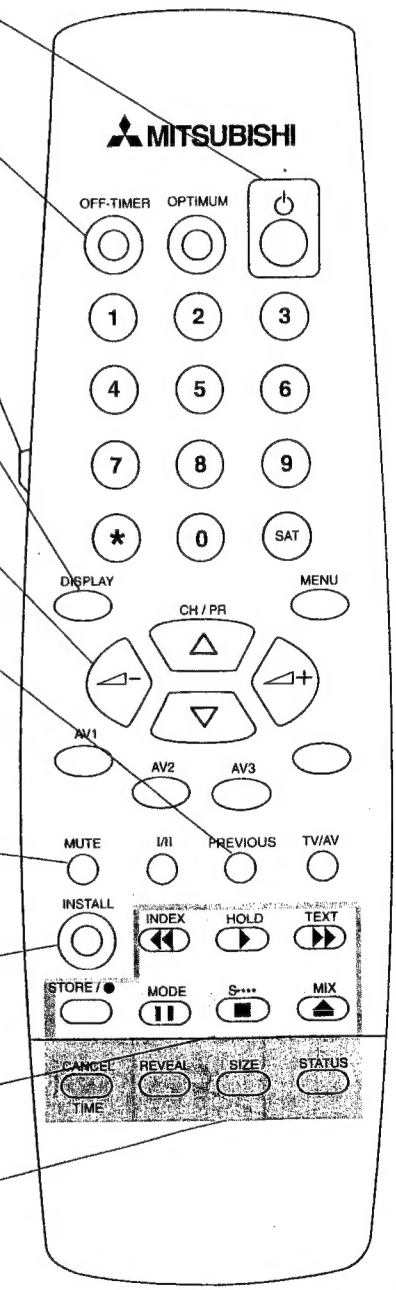
VCR BUTTONS

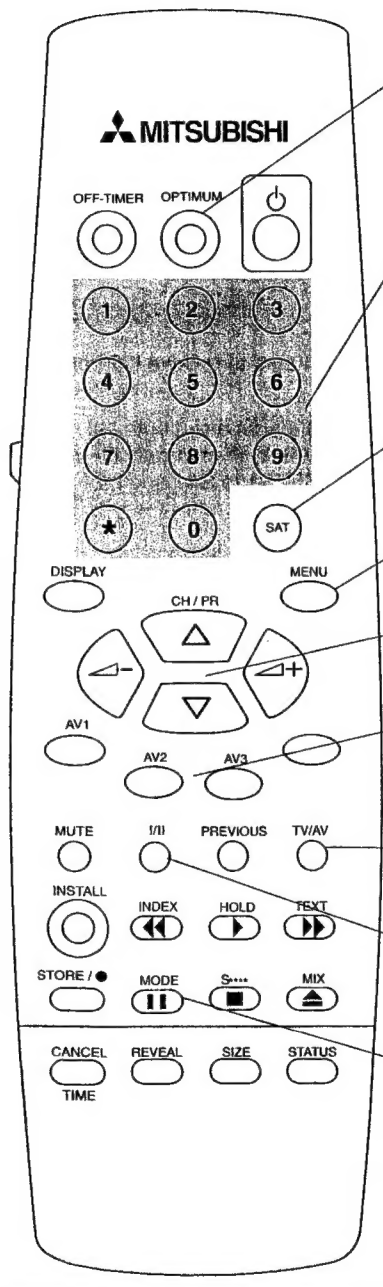
For operating a Mitsubishi VCR.

(Use while holding VCR switch).

TELETEXT BUTTONS

See "TELETEXT"





OPTIMUM
Press to return to the factory pre-set levels for all the picture settings.
See "MENU SYSTEM"

PROGRAMME NUMBER
Press to select a channel position from 0 to 9. To select a higher number, for example 16, first press "★" and then "1" and "6".
You may also switch the TV on from standby by pressing any single number button.

SAT
This button is only used if the satellite option kit is fitted.
See your satellite instructions for details.

MENU
Press to switch on, change and switch off the menu.
See "MENU SYSTEM"

CH/PR △▽
Press these buttons to change the channel up or down by one number.

COLOUR BUTTONS
Used for MENU adjustments, Teletext selection and for selecting an AV input.
See "MENU SYSTEM", "TELETEXT" and "AV CONNECTIONS"

TV/AV
Press to switch between AV input or TV operation.
See "AV CONNECTIONS"

SOUND MODE I/II
Used to select sound mode during a stereo or bilingual broadcast.
See "STEREO RECEPTION"

MODE
Press to switch Subtitles on during normal viewing (if available). Press the CANCEL button to cancel.
See "MENU SYSTEM"

INSTALL MENU

Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.

You use the colour buttons **RED GREEN YELLOW** and **BLUE** to make selections from the INSTALL MENU.

DISPLAY LANGUAGE

Press the **RED** button to change the language—English, Spanish, Swedish or Portuguese.

Press the **INSTALL** button to switch off the display.

TUNING

This TV has 90 programme positions (0...89) that can be tuned to receive different channels.

This TV will receive broadcasts to the L, I, DK and BG standards using both the SECAM and PAL colour systems on UHF channels 21 to 69, VHF channels FA to F10, E2 to E12, R1 to R12 and cable channels B to Q, S1' to S5', S1 to S41 and H21 to H41.

AUTOMATIC TUNING

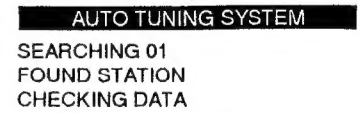
If you have a VCR connected to your TV, switch it to standby now. You should tune the TV to your VCR separately, following the MANUAL TUNING instructions on page 9. Programme position "0" has been left empty for your VCR.

1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.

2. Start the Auto-Tuning system by pressing the **GREEN** button *twice* (Press once to select AUTO-TUNING, press a second time to confirm), the Auto-Tuning display appears.

   It will take a few minutes for the TV to find and store all the available stations.

   When Auto-Tuning is complete, the Auto-Tuning display disappears and the TV switches to programme position 1.

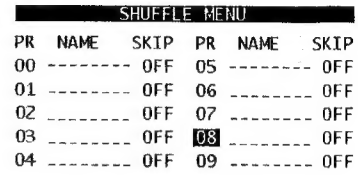


After Auto-Tuning, in most cases stations will not be in the correct order. For details of moving these stations, refer to **"MOVING A PROGRAMME POSITION"** on page 7.

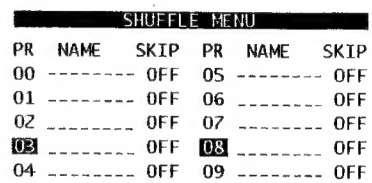
If you want to give names to your programme positions, refer to **"CHANGING THE PROGRAMME NAME"** on page 8.

MOVING A PROGRAMME POSITION

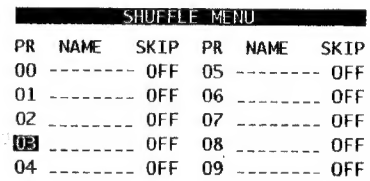
1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.
2. Select SHUFFLE from the INSTALL MENU by pressing the **YELLOW** button.
3. Use △ or ▽ to find and highlight in blue the station you wish to move to position 1.



4. Press the **YELLOW** button. The blue highlight now turns red.
5. Use △ or ▽ to highlight in blue the new position.



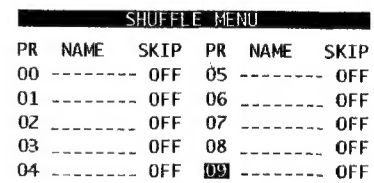
6. Press the **YELLOW** button *twice* to move the programme position.* Programmes between the new and old positions will move up or down to fill the gap.
7. Use △ or ▽ to highlight the station you wish to move to the next position and repeat steps 4~6.



8. Press the **INSTALL** button to exit the SHUFFLE MENU and store the settings.

DELETING A STATION

1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.
2. Select SHUFFLE from the INSTALL MENU by pressing the **YELLOW** button.
3. Use △ or ▽ to highlight the station you wish to delete.

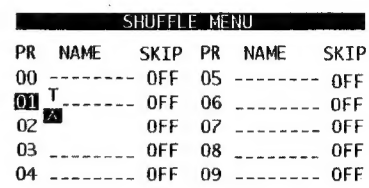


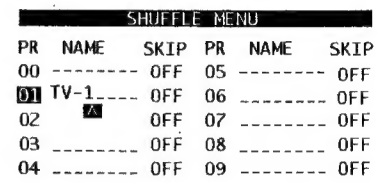
4. Press the **GREEN** button *twice* to delete this station.* Programmes after the deleted station will move up to fill the gap.
5. Repeat steps 3~4 for other stations as desired.
6. Press the **INSTALL** button to exit the SHUFFLE MENU.

* *The first press displays "**O.K.**" at the bottom of the screen. If you change your mind and do not wish to move or delete this position—wait. The "**O.K.**" will disappear after a few seconds.*

CHANGING THE PROGRAMME NAME

1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU
2. Select SHUFFLE from the INSTALL MENU by pressing the **YELLOW** button.
3. Select the programme number you wish to name (or re-name) using △ or ▽.
4. Press the **RED** button to display a pointer under the first letter or number in the channel name.
5. Press ◿+ or ◿− to change the letter (or number) above the pointer.
   A blank space is shown as "-".
6. Press the **RED** button to move the pointer to the right and repeat 5.
7. Repeat steps 5 and 6 to complete the name.



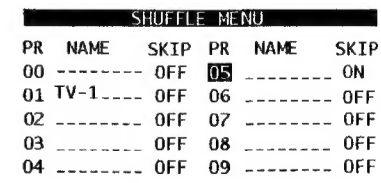


8. Press the **INSTALL** button to exit the SHUFFLE MENU and store the settings.

PROGRAMME SKIP

This TV has a "skip" feature which allows you to pre-set a programme number so that you skip over it when you change channels using the △ or ▽ buttons.

1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.
2. Select SHUFFLE from the INSTALL MENU by pressing the **YELLOW** button.
3. Use △ or ▽ to highlight the position you wish to skip.
4. Press the **BLUE** button to switch from **SKIP OFF** to **SKIP ON.**
5. Repeat steps 3~4 for other programme numbers as required.

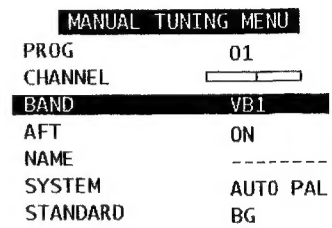


6. Press the **INSTALL** button to exit the SHUFFLE MENU and store the settings.

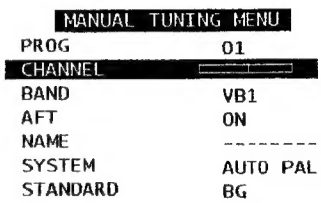
MANUAL TUNING

To tune a station manually, for example, to tune in your VCR or a new station.

1. Press the **INSTALL** button to display the INSTALL MENU.
2. Select MANUAL TUNING by pressing the **BLUE** button.
3. Use ▽ to highlight **BAND** and switch to **VB1**, **VB2** or **UHF** as required.
   Note that the VHF channels are split between bands VB1 (lower) and VB2 (higher).
4. If necessary, use ▽ highlight **STANDARD** and switch to **L, I, DK** or **BG** as required.
5. If necessary, use ▽ to highlight **SYSTEM** and switch to **AUTO**, **PAL**, **60PAL** or **SECAM** using ◿+ or ◿−.



6. Press ▽ to move the blue highlight to the channel guide.
7. Select a programme number using the number buttons. Press one number button for a single number or press "*" then 2 buttons for a 2 digit number.



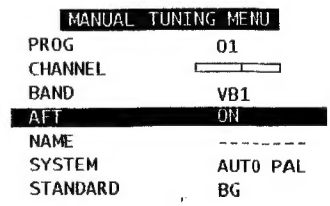
8. Start tuning by pressing ◿+ or ◿− (for tuning up or down the band). The channel guide turns **RED** while searching then **WHITE** after a station is found. *If the channel guide does **not** turn red, press ▽ to highlight **AFT** and switch it on by pressing ◿+.*

FINE TUNING

Sometimes it may be necessary to fine tune a station manually, in the case of abnormal interference, for example.

a. Press ▽ to highlight **AFT** and switch it off by pressing ◿+.

b. Press ▽ to highlight the channel guide and adjust the fine tuning using the ◿+ or ◿− buttons.



9. When you have finished your tuning adjustments, press the **STORE** button.
10. Press the **INSTALL** button to exit the MANUAL TUNING menu.

MENU SYSTEM

Press the **MENU** button to display a menu screen. If necessary, press again to display **MAIN MENU**. To select a sub-menu, press a colour button.

MAIN MENU

AV-MEMORY , M1 M2 AV

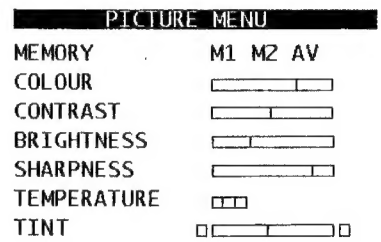
Select an AV-MEMORY by pressing ◿+ or ◿−.

There are 3 memory positions, **M1**, **M2** and **AV** which will store any changes you make to the sound or picture adjustments. This allows you to have 3 different sets of adjustments for different types of programmes.

Only available with models CT-25AV1S-S and CT-28AV1S-S:

If you fit the satellite option kit, a fourth memory position (**SAT**) will be available in this menu. You can use this memory position to store your satellite picture and sound adjustments if you wish.

PICTURE MENU



Press the **MENU** button to display a menu screen.

If the **PICTURE MENU** is *not* displayed, press the **RED** button.

In the **PICTURE** menu, you use the four buttons △, ▽, ◿+ and ◿− to select and adjust the controls.

MEMORY

You can select an AV-MEMORY by pressing ◿+ or ◿−.

COLOUR

Adjust the strength of the colours. Use skin colours to judge the best setting.

CONTRAST

The contrast should be adjusted to suit the light level of your surroundings.

BRIGHTNESS

Adjust the brightness so that the black parts of the picture are only just black.

SHARPNESS

Adjust the sharpness to change how sharp the picture looks.

TEMPERATURE

Adjust the colour temperature to a slightly warmer (red) or cooler (blue) tone.

TINT

This function is only available when watching an NTSC programme through an AV input. See "AV CONNECTIONS" on page 19 for further details.

Adjust the tint of the picture using skin colours to judge the best setting.

SOUND MENU

Press the **MENU** button to display a menu screen.

If the **SOUND MENU** is *not* displayed, press the **GREEN** button.

In the **SOUND** menu, you use the four buttons △, ▽, ◿+ and ◿− to select and adjust the controls.

MEMORY

There are 3 memory positions, M1, M2 and AV which will store any changes you make to the sound or picture adjustments. This allows you to have 3 different sets of adjustments for different types of programmes.

Only available with models CT-25AV1S-S and CT-28AV1S-S:

If you fit the satellite option kit, a fourth memory position (**SAT**) will be available in this menu. You can use this memory position to store your satellite picture and sound adjustments if you wish.

BASS

Adjusts the level of the low-frequency sounds.

TREBLE

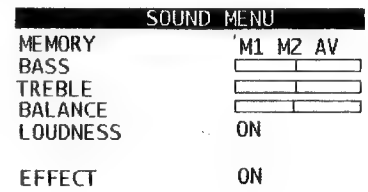
Adjusts the level of the high-frequency sounds.

LOUDNESS

Switch on or off using ◿+ or ◿− to boost the bass level.

EFFECT

Switch this **ON** to create a surrounding stereophonic sound.



OPTIMUM

With the blue highlight on **MEMORY**, pressing the **OPTIMUM** button returns ***all*** the sound and picture settings except **LOUDNESS** to the factory pre-set levels for the current AV Memory.

With the blue highlight on any sound or picture control, pressing the **OPTIMUM** button returns only that control to the factory pre-set level.

SPECIAL MENU

Press the **MENU** button to display a menu screen.

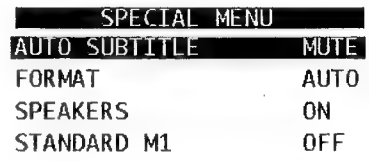
If the SPECIAL MENU is *not* displayed, press the **YELLOW** button.

AUTO SUBTITLE

This TV has a feature which allows you to set Teletext subtitles (when available) to appear all the time, never, or only when the TV volume is muted. You can set Auto Subtitles following the procedure below.

1. Highlight **AUTO SUBTITLE** using ▽, if necessary.
2. Use ◁+ or ◁− to select **ON**, **OFF** or **MUTE.**

   OFF = No automatic subtitles,
   MUTE = Automatic subtitles when volume is muted,
   ON = Subtitles appear all the time they are available.
3. Exit the menu system by pressing the **YELLOW** button.

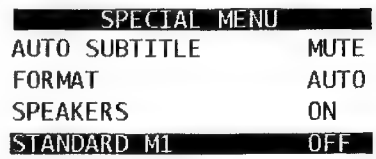


NB When Auto Subtitles are switched on it is possible to switch between alternative subtitle page numbers (if available) by pressing the **MODE** button.

STANDARD M1

When this is switched **ON** picture adjustments will return to factory pre-set levels when you switch off the TV. When switched **OFF** any adjustments made to the picture settings will be remembered even when the TV is switched off.

1. Highlight **STANDARD M1** using △ or ▽.
2. Switch **OFF** or **ON** using ◁+ or ◁−.

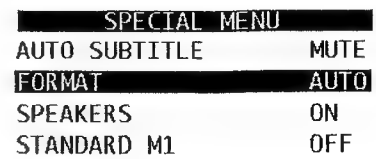


FORMAT

This switches the picture size for the correct display of normal (**4x3**) pictures or wide screen (**16x9**) pictures. If you are watching a 16x9 video in a suitable VCR the picture has to be squashed to return it to the correct "letter-box" shape otherwise objects on the screen will look too tall and thin.

The usual setting is **4x3**, but you can manually select **AUTO** or **16x9** if you like. (Automatic only works with the AV input).

1. Highlight **FORMAT** using △ or ▽.
2. Switch to **AUTO**, **4x3** or **16x9** using ◁+ or ◁−.



SPEAKERS

You use this control to switch off the external left and right speakers if, for example, you decide to connect your TV to an external audio system.

See "AUDIO OUTPUT" on page 20 for details.

SET-UP MENU

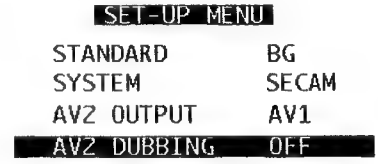
Press the **MENU** button to display a menu screen. If the SET-UP menu is not displayed, press the **BLUE** button.

AV2 DUBBING

The TV can route signals from AV1 or AV3 while in standby. This allows overnight video recording of satellite programmes (for example) without having to leave the TV fully switched on.

NB When AV2 DUBBING is switched ON the Power-on / Standby lamp will turn amber when the TV is in standby mode.

1. Highlight **"AV2 DUBBING"** with the △ or ▽ buttons.
2. Select **ON** or **OFF** with the ◿+ or ◿− buttons.

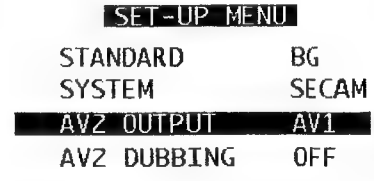


See "AV CONNECTIONS" on page 19 for details of connecting a VCR or etc to your Television via the AV sockets.

AV2 OUTPUT

The output of the AV2 connector can be selected to be the same as the TV signal (the current TV channel) or the AV1 or AV3 input signal.

1. Highlight **"AV2 OUTPUT"** with the △ or ▽ buttons.
2. Select **TV**, **AV1** or **AV3** with the ◿+ or ◿− buttons.



NB The AV2 output is always a standard video signal even when you have an S-video source, such as an S-VHS video recorder, connected to AV3.

Only available with models CT-25AV1S-S and CT-28AV1S-S:

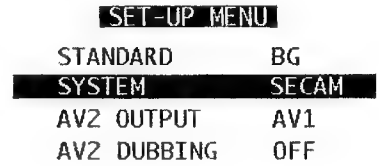
If you fit the satellite option kit you will also be able to route signals from the selected satellite channel to AV2.

See your satellite instructions for details.

SYSTEM

"AUTO" is the normal setting. However, in some cases you may want to select the colour system manually. This may be useful if you are receiving a weak station or when using some types of VCR with your TV.

1. Highlight **SYSTEM** using △ or ▽.



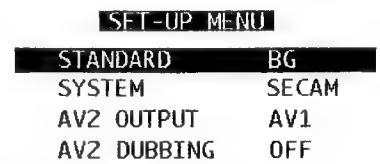
2. Switch to **AUTO, PAL, 60PAL, SECAM, NTSC 358** or **NTSC 443** with the ◿+ or ◿− buttons.

NB Note that the NTSC colour system only functions in AV mode.

Note also that any change of setting is lost when you select a new programme or AV input.

STANDARD

1. Highlight **STANDARD** using △ or ▽.



2. Switch to **L, DK, I** or **BG** using ◿+ or ◿−.

NB Note that any change of setting is lost when you select a new programme or AV input.

STEREO RECEPTION

This TV is designed for stereo sound reception using both the analog dual-carrier (German) system and the NICAM (digital) system.

DUAL SOUND (BILINGUAL) RECEPTION

During a dual-sound (bilingual) broadcast pressing the **I/II** button repeatedly selects the following options:

- channel I on both speakers I▷◁I
- channel II on both speakers II▷◁II
- channel I on left speaker, II on right speaker I▷◁II

Note that the word "NICAM"appears in front of the above displays when a NICAM dual-sound broadcast is received.

- Nicam off **NICAM OFF**

To check for a Nicam broadcast, press the **I/II** button. The sound mode will also be displayed when you change channel or the Nicam broadcast mode changes.

ANALOG STEREO RECEPTION

With the analog dual-carrier system you can select "forced mono" during a stereo broadcast by pressing the **I/II** button. This can be used to reduce the level of background noise or to stop the TV from switching in and out of stereo if the aerial signal is weak.

NICAM RECEPTION

The on-screen display will show how Nicam is being broadcast for the current channel:

NICAM STEREO	= Nicam stereo
NICAM **II**	= Nicam dual-sound (bilingual)
NICAM **I**	= Nicam mono
NICAM OFF	= Nicam available, but switched off
NO DISPLAY	= Nicam not being received

If Nicam is being received, you can switch between the available Nicam mode and Nicam off by pressing the **I/II** button.

NB Broadcasters will usually transmit mono programmes in stereo mode, I.e. the sound is actually mono but the on-screen display shows "NICAM STEREO".

TELETEXT

BASIC OPERATION

1. Turn on the TV and select the channel of the teletext service you want to use.
2. Press the **TEXT** button to turn on the teletext system. An index page similar to this is displayed:

3. Choose a subject and input the page number of the subject by pressing the number buttons on the remote control unit—if the subject you have chosen is on page 140, press buttons 1, 4 and 0. As you press the buttons the numbers will appear at the top left of the page.
4. At the bottom of the page you may see 4 coloured "prompts", this will depend on the channels you can receive, to select one of these—press the matching colour button.
5. Select an index page by pressing the **INDEX** button.
6. To superimpose the teletext page on the TV picture (MIX mode), press the **MIX** button.
7. To stop using teletext and return to watching TV—press the **TV/AV** button.

ADVANCED TEXT OPERATION (LIST MODE)

The Teletext system in this TV has an Advanced Text feature which allows you to memorise a list of 4 page numbers which can be different for each of the first 30 programme positions, I.E. programmes 0~29. Programme numbers higher than this share the list for programme 29.

1. Press the **MODE** button to select teletext "list" mode. The letter "L" and four coloured page numbers will appear at the bottom of the screen, E.g.:

L	**100**	**888**	**255**	**255**
	red	**green**	**yellow**	**blue**

2. To see one of these pages—press the matching **COLOUR** button.
3. To change the numbers to your own preferred pages:

   a. Press a colour button.

   b. Enter a page number (press 3 number buttons, for example).

   c. Repeat this with the other colour buttons and with other page numbers if you like.

   d. Store these new page numbers so that they are automatically displayed each time list mode is selected. Press the **STORE** button and hold it until the coloured numbers turn white. If the new page numbers are not stored then the old page numbers will return next time you select list mode.
4. To turn off list mode press the **MODE** button again.

OTHER FUNCTIONS

△▽

These buttons can be used to select the next page number up or down—but note that the next page number may not exist.

SIZE

Pressing the **SIZE** button repeatedly enlarges the top half of the page, then the bottom half and then returns the page to normal.

HOLD

Some Teletext pages contain several "sub-pages" which are displayed one after another. If you want to stop the sub-pages changing—press the **HOLD** button. The symbol ⊟ will appear at the top left of the page. To cancel this function press the **HOLD** button again or select another page.

REVEAL (REVL)

Pressing the **REVL** button will display hidden text, for example, on a quiz page with concealed answers. Press the button again to hide the text.

CANCEL (CANCEL/TIME)

Pressing the **CANCEL/TIME** button restores the television picture but leaves the Teletext system switched on. You can choose new pages without interrupting a television programme.

The page number will be displayed when a page is received for the first time.

TIME (CANCEL/TIME)

Press the **CANCEL/TIME** button to see a digital clock on the screen when Teletext is switched off. The clock will disappear after a few seconds. Teletext must be available for this to work.

OFF TIMER

The off-timer can be programmed to automatically switch the television to standby after a period of up to 90 minutes.

SETTING AND CANCELLING THE TIMER

1. Press the **OFF-TIMER** button, the screen shows: ⏲ 00.
2. Press the button again to make the display count down in ten minute steps until you see the time you want.
3. Wait until the display disappears. The timer is now set.
4. To cancel, press the **OFF-TIMER** button again until the display shows zero.

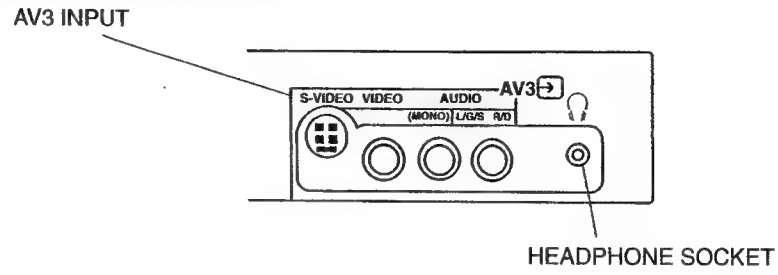
TO CHECK THE REMAINING TIME

When the display is not on the screen, press the **OFF-TIMER** button once.

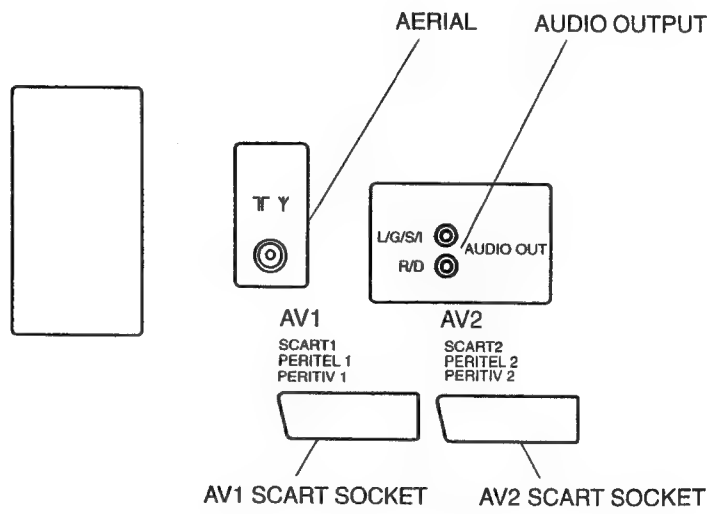
NB For the last 10 minutes the display will appear in RED every minute.
For the last minute the display is continuous until the TV switches off.

AV CONNECTIONS

FRONT CONTROL PANEL



REAR CONNECTOR PANEL



AERIAL

The aerial socket at the back of the TV is a standard 75 ohm coaxial aerial socket. Connect your aerial in the usual way.

HEADPHONE SOCKET

Plugging in headphones will switch off the loudspeakers.

AV1 SCART SOCKET

Inputs: Audio, normal (composite) video and RGB.
Normally an RGB source will switch the TV to RGB input automatically. If not, you can select **"(RGB)AV1"** with the **RED** button.

Outputs: Audio and normal video. The output is always the same as the signal received through the aerial socket (the "TV signal") even when you are watching an AV input.

AV2 SCART SOCKET

Inputs: Audio and normal (composite) video.

Outputs: Audio and normal video. This output can be switched to provide either the TV signal, satellite signal, or the AV1 or AV3 input signal.

NB The output is normal video only, an S-video input is converted to normal video and an RGB signal cannot be output at all.).

See "AV2 OUTPUT" on page 13 for details of how to set the output.

AV3 INPUT

This input is behind the door on the front of your TV. There are four sockets: 1) an S-video socket for connecting a super-VHS VCR or similar; 2) two audio inputs—stereo left and right; and 3) a standard (or "composite") video socket (RCA phono type) for a conventional VCR.

NOTE: if you try to connect both the S-video socket and the standard socket at the same time, the TV will use the signal from the S-video input in preference to the standard input.

Note that if the audio output of your external video equipment is mono, make sure that you connect the audio plug to the "(MONO)" socket so that the signal is automatically sent to both the left and right TV speakers.

CHOOSING AN AV INPUT

You can select an AV input by pressing the **TV/AV** button on the remote control, or by pressing the **RED**, **GREEN** or **YELLOW** button. The on-screen display shows what you have selected: AV1, AV2 or AV3.

1. Press the **RED** button to select **AV1**, the **GREEN** button to select **AV2** or the **YELLOW** button to select **AV3**.
2. Press the same colour button again to change the input as shown:

RED BUTTON:	**AV1**	⟷	**RGB-AV1**
GREEN BUTTON:	**AV2**	⟷	**S-AV2**
YELLOW BUTTON:	**AV3** (does not change)		

If you have connected S-Video equipment to the AV3 input the on-screen display will show "S-AV3" instead of "AV3".

Pressing any **NUMBER** button will directly select TV mode from AV mode.

FORCED TV MODE

If you have connected equipment to the AV1 or AV2 SCART socket with a SCART to SCART connecting lead, you can usually expect the equipment to force the TV into AV mode automatically as soon as the equipment is set to play. In this case the on-screen display shows **"AV1"** or **"AV2"** in ***red***.

To select a TV channel while the TV is forced into AV mode, press the the **TV/AV** button, the **PREVIOUS** button or any **NUMBER** button to select "forced TV"—shown by the channel display turning ***blue***.

Press the **TV/AV** button to return to AV mode.

AUDIO OUTPUT

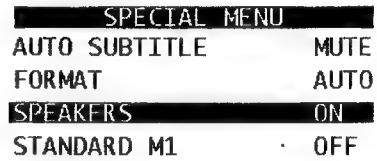
You can connect the TV to an audio system with these RCA type terminals. The output can be muted and adjusted for volume using the remote control. The left and right speakers should be switched off if you want to use an external audio system.

SWITCHING OFF THE LEFT AND RIGHT SPEAKERS

Press the **MENU** button to display a menu screen.

If the SPECIAL MENU is *not* displayed, press the **YELLOW** button.

1. Use △ or ▽ to highlight **SPEAKERS**.
2. Switch **ON** or **OFF** as required, using ◁+ or ◁−.



STANDBY DUBBING

The TV can route signals from AV1 or AV3 to AV2 while in standby. This allows overnight video recording of satellite programmes (for example) without having to leave the TV switched on.

See "SET-UP MENU" on page 13 for details of setting up and using this feature.

Only available with models CT-25AV1S-S and CT-28AV1S-S:

If you fit the satellite option to this television you will also be able to route signals from the selected satellite channel to AV2.

See your satellite instructions for details.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Printed in UK

872C121A8

MITSUBISHI

MITS - 00526

CT-21AV1S
CT-25AV1S-S, CT-28AV1S-S

SVENSKA
ENGLISH

MITSUBISHI

VÄRITELEVISIO

SUOMI

CT-21AV1S
CT-25AV1S-S
CT-28AV1S-S

KÄYTTÖOPAS

YLEISIÄ TIETOJA

TURVAOHJEITA

- Älä koskaan irrota taustapaneelia, koska laitteen sisällä on erittäin suuria jännitteitä, jotka ovat hengenvaarallisia.
- Tämän vastaanottimen pohjassa ja takana on tuuletusaukkoja, joita ei saa tukkia.
- Älä sijoita vastaanotinta liian lähelle verhoja (etäisyys vähintään 10 cm), äläkä peitä sitä.
- Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja.
- Vältä vastaanottimen katselua erittäin lämpimissä tai kosteissa tiloissa. Älä esimerkiksi koskaan käytä sitä kylpyhuoneessa.

SIJOITTAMINEN

Vastaanotin tulisi asettaa kovalle, tasaiselle pinnalle ja sen ympärillä tulisi olla vähintään 4 cm vapaata tilaa, jotta ilma kiertäisi.

Vastaanotin tulisi sijoittaa niin, että mikään valo ei häikäise kuvaruutua.

ANTENNI

Jotta kuva olisi hyvä, antennin pitäisi olla alueelle ja vastaanotto-oloihin sopiva. Jälleenmyyjä antaa lisätietoja asiasta. Vastaanottimen päällä olevalla antennilla saadaan kelvollinen kuva ainoastaan hyvällä vastaanottoalueella.

VERKKOJÄNNITE

Vastaanotin tulee liittää 230 voltin, 50Hz:n vaihtovirtaverkkoon.

VERKKOKAAPELI

Jos vastaanottimen verkkokaapeli on vaihdettava, käytä vain alkuperäistä Mitsubishi-osaa.

KUVARUUDUN KIELI

Voit valita minkä tahansa 4 eri kielestä kuvaruudun näyttöruutuihin—*katso lisätietoja kappaleesta "ASENNUSVALIKKO" sivulta 6.*

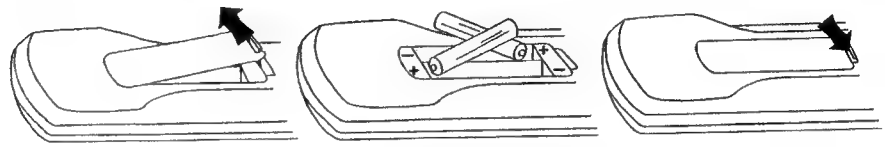
Näissä ohjeissa on kuvaruudussa esiintyvät näyttöruudut esitetty englanninkielisinä.

PUHDISTUS

- Kytke vastaanotin pois päältä ja irrota se pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Vastaanottimen kotelo tulisi pyyhkiä puhtaalla pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Kuvaputki tulisi pyyhkiä pehmeällä liinalla, joka on kostutettu mietoon pesuaineliuokseen kuten esim. astianpesuaineeseen. Kuivaa se täydellisesti pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Älä käytä liuottimia, hankaavia puhdistusaineita tai muita vahvoja puhdistusaineita.

VASTAANOTTIMEN KÄYTTÖÖNOTTO

ASETA PARISTOT KAUKOSÄÄTIMEEN



Irrota kansi

Aseta paristot sisään. Tarkista, että + ja - merkit ovat oikeinpäin

Sulje kansi

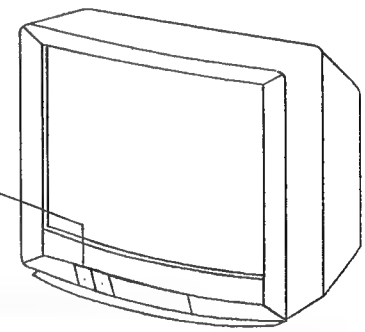
SUOMI

VAROITUS: Älä yritä avata paristoja, aiheuta oikosulkua tai heitä paristoja avotuleen. Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.

KYTKE VASTAANOTIN PÄÄLLE

Paina vastaanottimen etupuolella olevaa VIRTAKYTKINTÄ ⏻.

HUOM: Jos vastaanotin ei käynnisty heti ja ainoastaan PUNAINEN VALMIUSTILAN OSOITINVALO syttyy, paina vastaanottimessa tai kaukosäätimessä olevaa **VALMIUS**-painiketta ⏻.



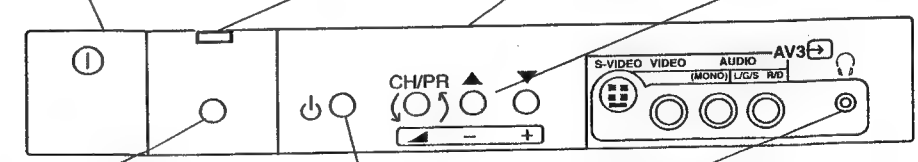
VASTAANOTTIMEN SÄÄTÖLAITTEET

VERKKOVIRRAN TOIMINTANÄPPÄIN
Paina kytkeäksesi vastaanottimen päälle tai pois päältä.

VIRTA PÄÄLLÄ/VALMIUS merkkivalo
Vihreä = tv päällä
Kellertäväksi = AV2 - Kopionnin
(Katso sivulta 13)
Punainen = valmius.

CH/PR
Paina valitaksesi äänenvoimakkuuden säädön tai kanavan vaihdon.

Paina näitä painikkeita vaihtaaksesi kanavaa yhden numeron verran pienemmäksi tai suuremmaksi tai säätääksesi äänenvoimakkuutta suuremmaksi tai pienemmäksi.



KAUKOSÄÄTÖANTURI
Osoita kaukosäädin tähän kohtaan.

VALMIUSTILA
Paina kytkeäksesi vastaanottimen päälle tai valmiustilaan. Paina uudestaan kytkeäksesi sen takaisin valmiustilaan.

KUULOKKEEN LIITIN
Kuulokkeen liittäminen kytkee kovaääniset pois päältä.

KAUKOSÄÄDIN

VALMIUSTILA

Paina kytkeäksesi vastaanottimen päälle valmiustilasta.

Paina uudelleen kytkeäksesi vastaanottimen takaisin valmiustilaan.

VIRRANKATKAISUAJASTIN (OFF-TIMER)

Tällä ajastimella ohjelmoidaan poiskytkentäaika.

Katso "VIRRANKATKAISUAJASTIN".

KUVANAUHURI/TV-PAINIKE (VCR)

Paina tätä painiketta ja pidä sitä alhaalla, jolloin voit ohjata kuvanauhurin toimintoja.

(Ainoastaan Mitsubishi-kuvanauhurit.)

NÄYTTÖ (DISPLAY)

Paina nähdäksesi kanavaa ja AV-tilaa koskevia tietoja. Paina uudelleen toiminnon peruuttamiseksi. Paina VALIKKO-tilan peruuttamiseksi (MENU).

ÄÄNENVOIMAKKUUS SUUREMPI/ PIENEMPI

Paina painiketta ◿+ äänenvoimakkuuden suurentamiseksi ja painiketta ◿– äänenvoimakkuuden pienentämiseksi.

AIKAISEMPI (PREVIOUS)

Painikkeen painaminen vaihtaa kanavan aiemmin valitulle kanavalle. Se on hyödyllinen, kun halutaan vaihtaa nopeasti kahden kanavan välillä. Se vaihtaa myös AV-sisääntulosignaalin takaisin TV-signaaliksi.

Tällä painikkeella hallitaan myös Teksti-TV:n toimintoja, kun valitaan edellinen sivu.

ÄÄNENVAIMENNUS (MUTE)

Paina äänen kytkemiseksi pois päältä. Paina uudelleen (tai paina äänenvoimakkuuden painiketta) kytkeäksesi äänen takaisin päälle.

ASENNUS (INSTALL)

Paina kytkeäksesi ASENNUS-valikon päälle ja pois päältä.

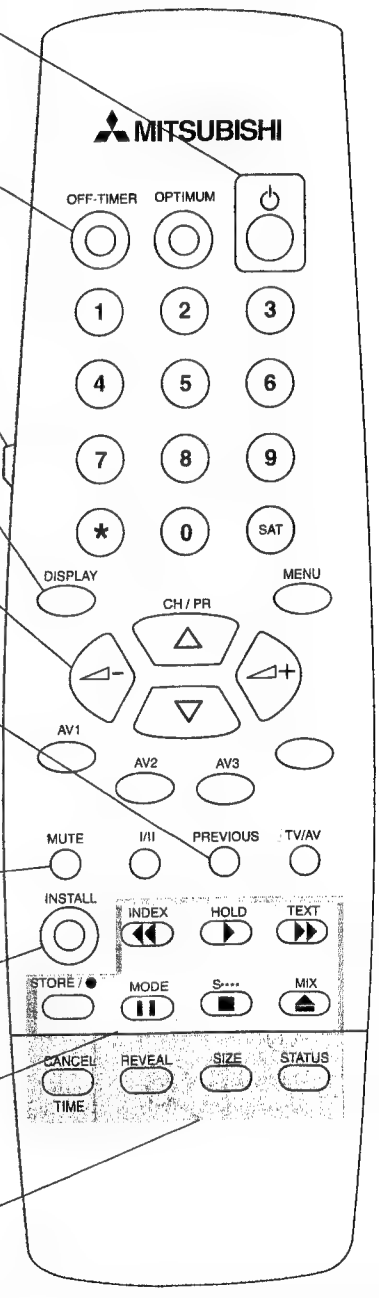
Katso "ASENNUSVALIKKO".

KUVANAUHURIPAINIKKEET

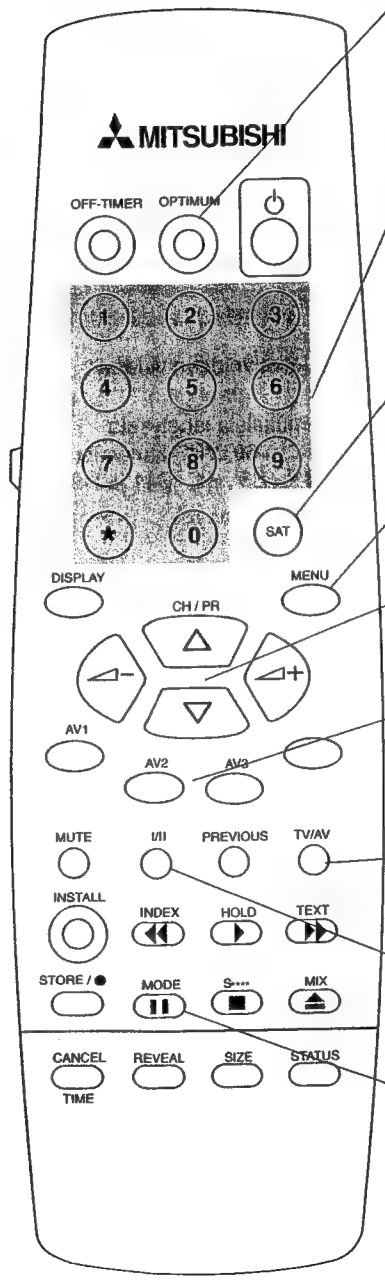
Näillä painikkeilla hallitaan Mitsubishi-kuvanauhuri. (kuvanauhurikytkin pidetään samanaikaisesti alhaalla).

TEKSTI-TV-PAINIKKEET

Katso "TEKSTI-TV".



KAUKOSÄÄDIN



OPTIMI (OPTIMUM)

Paina palauttaaksesi kaikki tehtaalla asetetut kuvan säädöt.

Katso "VALIKKOJÄRJESTELMÄ".

OHJELMAN NUMERO

Paina valitaksesi jonkin kanavapaikoista 0 - 9. Valitaksesi tätä suuremman numeron, esimerkiksi numeron 16, paina ensin "*" ja sitten "1" ja "6".

Voit myös kytkeä vastaanottimen päälle valmiustilasta painamalla jotakin kanavan numeroa.

SATELLIITTI (SAT)

Tätä painiketta käytetään vain, jos satelliittivastaanoton lisälaite on asennettu.

Katso satelliittiohjeista lisätietoja.

VALIKKO (MENU)

Paina valikon kytkemiseksi päälle, sen vaihtamiseksi tai kytkemiseksi pois päältä.

Katso "VALIKKOJÄRJESTELMÄ".

CH/PR △ ▽

Paina näitä painikkeita vaihtaaksesi kanavan numeroa yhden numeron verran suuremmaksi tai pienemmäksi.

VÄRIPAINIKKEET

Käytä VALIKKO-säätöihin, Teksti-TV:n valintaan ja AV-tulosignaalin valintaan.

Katso "VALIKKOJÄRJESTELMÄ", "TEKSTI-TV" ja "AV-LIITÄNNÄT".

TV/AV

Paina vaihtaaksesi AV-tulosignaalin ja TV-toimintojen välillä.

Katso "AV-LIITÄNNÄT".

ÄÄNITILA I/II

Painikkeella valitaan äänitila stereo- tai kaksikielisen lähetyksen aikana.

Katso "STEREOVASTAANOTTO".

TILA (MODE)

Paina kytkeäksesi automaattisen tekstityksen päälle normaalin katselun aikana (jos käytettävissä). Paina PERUUTUS-painiketta (CANCEL) toiminnon peruuttamiseksi.

Katso "VALIKKOJÄRJESTELMÄ".

ASENNUSVALIKKO

Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) saadaksesi esiin ASENNUSVALIKON.

PUNAISTA, **VIHREÄÄ**, **KELTAISTA** ja SINISTÄ väripainiketta käytetään, kun tehdään valintoja ASENNUSVALIKOSTA käsin.

INSTALL MENU

ENGLISH
AUTO TUNING
SHUFFLE
MANUAL TUNING

NÄYTÖN KIELI

Paina **PUNAISTA** painiketta kielen vaihtamiseksi. Valittavana on englanti, espanja, ruotsi tai portugali .

Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) näytön kytkemiseksi pois päältä.

VIRITYS

Tässä vastaanottimessa on 90 ohjelmapaikkaa (0 - 89), jotka voidaan virittää vastaanottamaan eri kanavia.

Tämä televisio vastaanottaa L, I, DK tai BG-standardien mukaisia lähetyksiä sekä SECAM- että PAL-värijärjestelmissä UHF-kanavilla 21 - 69, VHF-kanavilla FA - F10, E2 - E12, R1 - R12 ja kaapelikanavilla B - Q, S1' - S5', S1 - S41 ja H21 - H41.

AUTOMAATTINEN VIRITYS

Jos televisioon on liitetty kuvanauhuri, kytke se valmiustilaan. Televisio pitää virittää kuvanauhuriin erikseen sivulla 9 olevien KÄSISÄÄTÖ-ohjeiden mukaisesti. Ohjelmapaikka "0" on jätetty tyhjäksi kuvanauhuria varten.

1. Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) ASENNUSVALIKON saamiseksi kuvaruutuun.

INSTALL MENU

ENGLISH
AUTO TUNING
SHUFFLE
MANUAL TUNING

2. Käynnistä automaattinen viritysjärjestelmä painamalla **VIHREÄÄ** painiketta *kahdesti* (paina kerran valitaksesi AUTOMAATTISEN VIRITYKSEN (AUTO-TUNING), paina toisen kerran valinnan vahvistamiseksi), jolloin automaattisen virityksen näyttö tulee kuvaruutuun.

AUTO TUNING SYSTEM

SEARCHING 01
FOUND STATION
CHECKING DATA

Kestää muutaman minuutin, kun vastaanotin etsii ja tallentaa kaikki tarjolla olevat asemat.

Kun automaattinen viritys on tehty, automaattisen viri-tyksen näyttö häviää ja vastaanotin kytkeytyy kanavalle 1.

Automaattisen virityksen jälkeen kanavat eivät yleensä ole oikeassa järjestyksessä. Lisätietoja näiden asemien siirtämisestä saat kappaleesta "OHJELMAPAIKA SIIRTÄMINEN" sivulta 7.

Jos haluat nimetä ohjelmapaikat, katso lisätietoja kappaleesta "OHJELMAN NIMEN MUUTTAMINEN" sivulta 8.

OHJELMAPAIKAN SIIRTÄMINEN

1. Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) saadaksesi kuvaruutuun ASENNUSVALIKON (INSTALL MENU).
2. Valitse LAJITTELU (SHUFFLE) ASENNUSVALIKOSTA (INSTALL MENU) painamalla **KELTAISTA** painiketta.
3. Käytä painiketta △ tai ▽ löytääksesi ja korostaaksesi sen aseman, jonka haluat siirtää ohjelmapaikkaan 1.
4. Paina **KELTAISTA** painiketta. Sininen vaihtuu nyt punaiseksi.
5. Käytä painiketta △ tai ▽ korostaaksesi sen ohjelmapaikan, johon haluat siirtyä.
6. Paina **KELTAISTA** painiketta *kahdesti* siirtääksesi ohjelma- paikan.* Uuden ja vanhan ohjelmapaikan välillä olevat ohjelmat siirtyvät eteen- tai taaksepäin täyttääkseen syntyneen välin.
7. Käytä painiketta △ tai ▽ löytääksesi ja korostaaksesi sen aseman, jonka haluat siirtää seuraavaan ohjelmapaikkaan ja toista vaiheet 4~6.

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	--------	OFF	06	--------	OFF
02	--------	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	--------	OFF	06	--------	OFF
02	--------	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	--------	OFF	06	--------	OFF
02	--------	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

8. Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) poistuaksesi LAJITTELUVALIKOSTA tallentaaksesi asetukset.

ASEMAN POISTAMINEN

1. Paina **ASENNUS**-painiketta saadaksesi esille ASENNUSVALIKON.
2. Valitse LAJITTELU ASENNUSVALIKOSTA painamalla **KELTAISTA** painiketta.
3. Käytä painiketta △ tai ▽ korostaaksesi sen aseman, jonka haluat poistaa.
4. Paina **VIHREÄÄ** painiketta *kahdesti* poistaaksesi tämän aseman.* Poistetun aseman jälkeiset ohjelmat siirtyvät täyttämään jääneen aukon.

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	--------	OFF	06	--------	OFF
02	--------	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

5. Toista vaiheet 3~4, jos poistat muita asemia.
6. Paina **ASENNUS**-painiketta poistuaksesi LAJITTELUVALIKOSTA (SHUFFLE MENU) tallentaaksesi asetukset.

Ensimmäisellä painalluksella kuvaruudun alaosassa näkyy **"O.K.". Odota hetki, jos muutat mieltäsi etkä haluakaan siirtää tai poistaa tätä kanavaa. **"O.K."**-merkki häviää kuvaruudusta muutaman sekunnin päästä.*

OHJELMAN NIMEN MUUTTAMINEN

1. Paina **ASENNUS**-painiketta saadaksesi esiin ASENNUSVALIKON.
2. Valitse LAJITTELU (SHUFFLE) ASENNUSVALIKOSTA (INSTALL MENU) painamalla **KELTAISTA** painiketta.
3. Valitse sen ohjelman numero, jolle haluat antaa nimen (tai uuden nimen) käyttäen painiketta △ tai ▽.
4. Paina **PUNAISTA** painiketta saadaksesi esiin kanavan nimen alla olevan osoittimen.
5. Paina painiketta ◿+ tai ◿− vaihtaaksesi osoittimen yläpuolella olevan kirjaimen (tai numeron).
   Tyhjä tila osoitetaan "-"-merkillä.
6. Paina **PUNAISTA** painiketta siirtääksesi osoittimen oikealle ja toista vaihe 5.
7. Toista vaiheita 5 ja 6 koko nimen kirjoittamiseksi.

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	T-------	OFF	06	--------	OFF
02	^	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	OFF
01	TV-1----	OFF	06	--------	OFF
02	^	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

8. Paina **ASENNUS**-painiketta poistuaksesi LAJITTELUVALIKOSTA tallentaaksesi asetukset.

OHJELMAN OHITUS

Vastaanottimessa on "ohitus"-toiminto, jonka avulla voit määrittää etukäteen sellaisen ohjelman numeron, jonka haluat ohittaa, kun vaihdat kanavia painiketta △ tai ▽ käyttäen.

1. Paina **ASENNUS**-painiketta saadaksesi esiin ASENNUSVALIKON (INSTALL MENU).
2. Valitse LAJITTELU (SHUFFLE) ASENNUSVALIKOSTA (INSTALL MENU) painamalla **KELTAISTA** painiketta.
3. Käytä painiketta △ tai ▽ korostaaksesi sen ohjelmapaikan, jonka haluat ohittaa.
4. Paina **SINISTÄ** painiketta vaihtaaksesi **OHITUS POIS PÄÄLTÄ (SKIP OFF)** ja **OHITUS PÄÄLLÄ (SKIP ON)** toimintojen välillä.
5. Toista vaiheet 3~4, jos haluat määrittää muita ohjelmien numeroita.
6. Paina **ASENNUS**-painiketta poistuaksesi LAJITTELUVALIKOSTA (SHUFFLE MENU) tallentaaksesi asetukset.

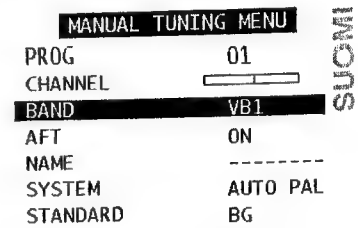
SHUFFLE MENU

PR	NAME	SKIP	PR	NAME	SKIP
00	--------	OFF	05	--------	ON
01	TV-1----	OFF	06	--------	OFF
02	--------	OFF	07	--------	OFF
03	--------	OFF	08	--------	OFF
04	--------	OFF	09	--------	OFF

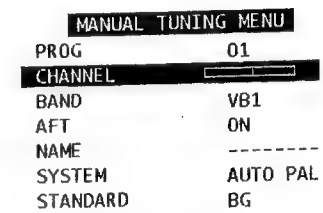
KÄSISÄÄTÖ (MANUAL TUNING)

Jos haluat virittää esimerkiksi kuvanauhurin tai uuden aseman käsi, tee seuraavasti:

1. Paina **ASENNUS**-painiketta saadaksesi esiin ASENNUSVALIKON (INSTALL MENU).
2. Valitse KÄSIVIRITYS (MANUAL TUNING) painamalla **SINISTÄ** painiketta.
3. Käytä painiketta △ tai ▽ korostaaksesi kohdan **TAAJUUSKAISTA (BAND)** ja siirry halutulle taajuuskaistalle **VB1**, **VB2** tai **UHF**. *Huomaa, että VHF-kanavat on jaettu alempaan taajuuskaistaan VB1 ja ylempään taajuuskaistaan VB2.*



4. Tarvittaessa paina painiketta △ tai ▽ korostaaksesi kohdan **STANDARD** ja siirry haluttuun standardiin **DK**, **L**, **I** tai **BG**.
5. Tarvittaessa paina painiketta △ tai ▽ korostaaksesi kohdan **JÄRJESTELMÄ (SYSTEM)** ja siirry järjestelmään **AUTO**, **PAL**, **60PAL** tai **SECAM** painikkeella ◿+ tai ◿−.
6. Paina painiketta △ tai ▽ siirtääksesi sinisen korostuksen kanavailmaisimen (channel) kohdalle.



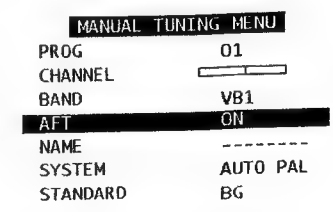
7. Valitse ohjelmanumero numeropainikkeella. Paina yhtä numeropainiketta, kun valitset yksinumeroisen luvun, tai paina "*" ja kahta numeropainiketta, kun valitset kaksinumeroisen luvun.
8. Aloita viritys painikkeella △ tai ▽ (virittääksesi ylös- tai alaspäin taajuuskaistalla). Kanavailmaisin (channel) muuttuu **PUNAISEKSI** etsinnän aikana ja sitten **VALKOISEKSI**, kun asema on löytynyt. *Jos kanavailmaisin (channel) ei muutu punaiseksi, paina painiketta* △ tai ▽ *korostaaksesi* ***AFT****-merkin ja kytke se päälle painikkeella* ◿+ tai ◿−.

HIENOSÄÄTÖ

Joskus on tarpeen hienosäätää asema käsin, esimerkiksi epänormaalin häiriön sattuessa.

a. Paina painiketta △ tai ▽ korostaaksesi **AFT**-merkin ja kytke se pois päältä painaen painiketta ◿+ tai ◿−.

b. Paina painiketta △ tai ▽ korostaaksesi kanavailmaisimen (channel) ja säädä hienosäätöä käyttäen painikkeita ◿+ tai ◿−.



9. Kun olet saanut hienosäädöt tehtyä, paina **TALLENNUS**-painiketta (**STORE**).
10. Paina **ASENNUS**-painiketta (**INSTALL**) poistuaksesi HIENOSÄÄDÖN (MANUAL TUNING) valikosta.

VALIKKOJÄRJESTELMÄ

Paina **VALIKKO**-painiketta (**MENU**) saadaksesi kuvaruutuun valikon. Tarvittaessa paina sitä uudelleen saadaksesi kuvaruutuun PÄÄVALIKON (MAIN MENU). Valitse jokin alavalikko painamalla yhtä värinäppäintä.

PÄÄVALIKKO (MAIN MENU)

AV-MUISTI (AV-MEMORY) M1 M2 AV

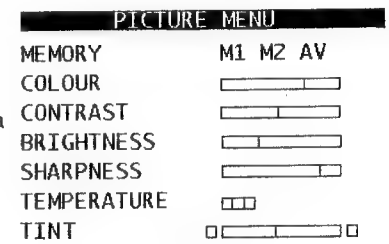
Valitse AV-MUISTI (AV-MEMORY) painikkeella ◿+ tai ◿−.

Valittavissa on 3 muistipaikkaa, **M1**, **M2** ja **AV**, joihin tallennetaan kaikki kuvaan tehtävät muutokset. Tämän ansiosta voit säilyttää 3 eri asetussäätöä, joita voidaan käyttää erityyppisiä ohjelmia katseltaessa.

Käytellävissä vain malleissa CT-25AV1S-S ja CT-28AV1S-S:

Jos satelliitin lisäsilmukka on käytettävissä, saadaan neljäs muistipaikka (**SAT**) käyttöön tässä valikossa. Tämän muistin voi käyttää satelliittikuvan ja äänen asetussäätöjen tallentamiseen.

KUVAVALIKKO (PICTURE MENU)



Paina **VALIKKO**-painiketta (**MENU**) saadaksesi valikkonäytön näkyviin.

Jos KUVAVALIKKOA (PICTURE MENU) ei näy, paina PUNAISTA painiketta.

KUVAVALIKOSSA (PICTURE MENU) voit neljällä eri painikkeella △, △, ◿+ ja ◿− valita ja säätää säätimiä.

MUISTI (MEMORY)

Voit valita AV-MUISTIN (AV-MEMORY) painikkeella ◿+ tai ◿−.

VÄRI (COLOUR)

Säädä värien voimakkuus haluamaksesi. Vertaa ihon väriin, kun valitset asetukset.

KONTRASTI (CONTRAST)

Kontrastin tulisi sopia katseluympäristön valon tasoon.

KIRKKAUS (BRIGHTNESS)

Säädä kirkkaus siten, että kuvan mustat osat ovat juuri ja juuri mustia.

TERÄVYYS (SHARPNESS)

Säädä terävyyttä, jos haluat muuttaa kuvan terävyyttä.

LÄMPÖ (TEMPERATURE)

Säädä värin lämpö hieman lämpimämmän (punainen) tai viileämmän (sininen) sävyiseksi.

VÄRISÄVY (TINT)

Tämä toiminto on käytettävissä ainoastaan katsottaessa NTSC-standardin mukaisia ohjelmia AV-sisäänmenon kautta. Katso kappaletta "AV-LIITÄNNÄT" sivulta 19, jos haluat lisätietoja.

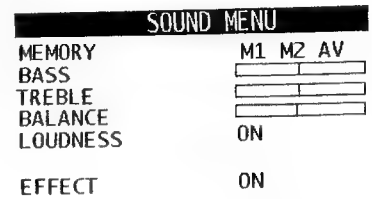
Säädä kuvan värisävyä vertaillen sitä ihon väriin, kun valitset asetukset.

OPTIMI (OPTIMUM)

Kun **MUISTI (MEMORY)** on korostettuna, **OPTIMI**-painikkeen (**OPTIMUM**) painaminen palauttaa *kaikki* äänen asetukset tehtaan asettamiin arvoihin AV-muistissa (AV Memory).

Kun äänen jokin säätö on korostettu sinisellä, **OPTIMI**-painikkeen (**OPTIMUM**) painaminen palauttaa kyseisen säädön tehtaan asettamaan arvoon.

ÄÄNIVALIKKO (SOUND MENU)



Paina **VALIKKO**-painiketta (**MENU**) saadaksesi valikkonäytön näkyviin.

Jos ÄÄNIVALIKKOA (SOUND MENU) *ei* ilmesty näkyviin, paina **VIHREÄÄ** painiketta.

ÄÄNIVALIKOSSA on käytössä neljä painiketta △, △, ◿+ ja ◿− asetusten ja säätöjen tekemiseksi.

MUISTI (MEMORY)

Valittavissa on 3 muistipaikkaa, **M1**, **M2** ja **AV**, joihin tallennetaan kaikki kuvaan tehtävät muutokset. Tämän ansiosta voit säilyttää 3 eri asetussäätöä, joita voidaan käyttää erityyppisiä ohjelmia katseltaessa.

Käytettävissä vain malleissa CT-25AV1S-S ja CT-28AV1S-S:

Jos satelliitin lisäsilmukka on käytettävissä, saadaan neljäs muistipaikka (**SAT**) käyttöön tässä valikossa. Tämän muistin voi käyttää satelliittikuvan ja äänen asetussäätöjen tallentamiseen.

BASSO (BASS)

Käytetään matalan taajuuskaistan äänten säätämiseen.

DISKANTTI (TREBLE)

Käytetään korkean taajuuskaistan äänten säätämiseen.

ÄÄNEKKYYS (LOUDNESS)

Toiminto vahvistaa bassotasoa. Kytke päälle tai pois painikkeella (sym) tai (sym).

TEHOSTE (EFFECT)

Kun tämä toiminto kytketään **PÄÄLLE** (**ON**), se aiheuttaa ympäröivän stereofonisen äänitehosteen.

OPTIMI (OPTIMUM)

Kun **MUISTI (MEMORY)** on korostettuna, **OPTIMI**-painikkeen (**OPTIMUM**) painaminen palauttaa *kaikki* äänen asetukset, paitsi **ÄÄNEKKYYS**-asetuksen (**LOUDNESS**) tehtaan asettamiin arvoihin AV-muistissa (AV Memory).

Kun äänen jokin säätö on korostettu sinisellä, **OPTIMI**-painikkeen (**OPTIMUM**) painaminen palauttaa kyseisen säädön tehtaan asettamaan arvoon.

ERIKOISVALIKKO (SPECIAL MENU)

Paina **VALIKKO**-painiketta (**MENU**) saadaksesi kuvaruutuun valikon.

Jos ERIKOISVALIKKO (SPECIAL MENU) ei ilmesty kuvaruutuun, paina **KELTAISTA** painiketta.

AUTOMAATTINEN TEKSTITYS (AUTO SUBTITLE)

Vastaanottimessa on toiminto, jonka avulla voit saada Teksti-TV:n tekstityksen (kun se on käytettävissä) näkymään koko ajan, ei lainkaan tai ainoastaan silloin, kun vastaanottimen ääni on kytketty pois päältä.

1. Korosta **AUTOMAATTINEN TEKSTITYS (AUTO SUBTITLE)** painikkeella △ tai ▽ tarpeen mukaan.
2. Valitse painikkeella ◁+ tai ◁− **ON, OFF** tai **MUTE**.

OFF = ei automaattista tekstitystä

MUTE = automaattinen tekstitys kun ääni on kytketty pois päältä

ON = tekstitys esiintyy koko ajan, kun se on saatavilla.

SPECIAL MENU	
AUTO SUBTITLE	MUTE
FORMAT	AUTO
SPEAKERS	ON
STANDARD M1	OFF

3. Poistu valikkojärjestelmästä painamalla **KELTAISTA** painiketta.

HUOM. Kun automaattinen tekstitys on päällekytkettynä, voidaan siirtyä vaihtoehtoisesta tekstityssivusta toiseen (jos ne on käytettävissä) painamalla **MODE**-painiketta.

NORMAALI (STANDARD) M1

ON-asennossa (**ON**) kuvan säädöt palautuvat tehtaan asetuksiin, kun kytket vastaanottimen pois päältä. EI-asennossa (**OFF**) kaikki kuvaan tehdyt säädöt pysyvät muistissa, vaikka vastaanotin kytketään pois päältä.

1. Korosta **NORMAALI M1 (STANDARD M1)** painikkeella △ tai ▽.
2. Kytke päälle **EI- (OFF)** tai **ON** painikkeella ◁+ tai ◁−.

SPECIAL MENU	
AUTO SUBTITLE	MUTE
FORMAT	AUTO
SPEAKERS	ON
STANDARD M1	OFF

KUVASUHDE (FORMAT)

Tämä toiminto muuttaa kuvan koon normaalikokoiseksi (**4x3**) kuvaksi tai laajaksi (**16x9**) kuvaksi. Jos katselet **16x9** kokoista videota sopivalla kuvanauhurilla, kuva puristetaan "postilaatikon" muotoiseksi; muuten kuvaruudussa näkyvät esineet näyttävät liian korkeilta tai kapeilta.

Tavallinen asetus on **4x3**, mutta voit halutessasi valita käsin **AUTO** tai **16x9**. (Automaattinen asetus on käytössä, mikäli AV-sisääntulo on valittuna.)

1. Korosta **KUVASUHDE (FORMAT)** painikkeella △ tai ▽.
2. Valitse **AUTO, 4x3** tai **16x9** painikkeella ◁+ tai ◁−.

SPECIAL MENU	
AUTO SUBTITLE	MUTE
FORMAT	AUTO
SPEAKERS	ON
STANDARD M1	OFF

KOVAÄÄNISET (SPEAKERS)

Toimintoa käytetään kytkemään ulkopuolinen vasen ja oikea kovaääninen esimerkiksi silloin, kun televisio on kytketty ulkopuoliseen äänijärjestelmään.

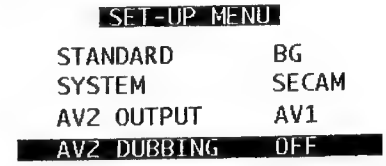
ASETUSVALIKKO (SET-UP MENU)

Paina **VALIKKO**-painiketta (**MENU**), jolloin valikkonäyttö tulee näkyviin. Jos **ASETUSVALIKKO** ei ilmesty, paina **SINISTÄ** painiketta.

AV2-JÄLKIÄÄNITYS

Televisio voi ohjata signaaleja **AV1**:ltä tai **AV3**:lta ollessaan valmiustilassa. Tämä mahdollistaa (esimerkiksi) satelliittiohjelmien videonauhoituksen yöllä ilman, että television pitää olla täysin päällä.

HUOM Kun AV2 Kopionto on kytketty **PÄÄLLE** (**ON**), virta päälläévalmiustilan osoitinvalo muuttuu kellertäväksi, kun vastaanotin on valmiustilassa.

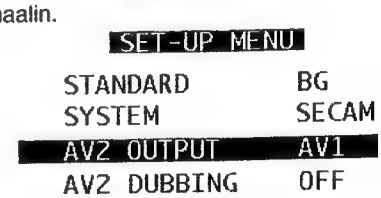


1. Korosta **AV2 JÄLKIÄÄNITYS** (**AV2 DUBBING**) painikkeella △ tai ▽.
2. Valitse **ON** tai **EI** (**OFF**) painikkeella ◁+ tai ◁−.

Katso kappaletta "AV-LIITÄNNÄT" sivulta 18, joas haluat lisätietoja kuvanauhurin tai muun laitteen kytkemisestä televisioon AV-liittimien kautta.

AV2-ULOSTULO (AV2 OUTPUT)

AV2-liittimen ulostuloksi voi valita televisiosignaalin (parhaillaan käytössä olevan televisiokanavan), **AV1**:n tai **AV3**:n sisääntulosignaalin.



1. Korosta **AV2 ULOSTULO** (**AV2 OUTPUT**) painikkeella △ tai ▽.
2. Valitse **ON** tai **EI** (**OFF**) painikkeella ◁+ tai ◁−.

HUOM. AV2:n ulostulo on aina vakiovideosignaalina, vaikka AV3:een olisi liitetty S-videolähde, kuten S-VHS-kuvanauhuri.

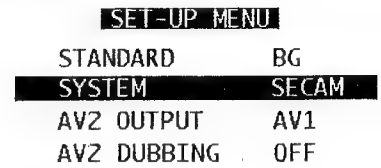
Käytellävissä vain malleissa CT-25AV1S-S ja CT-28AV1S-S:

Jos lisälaite on asennettu, myös signaaleja voi ohjata valitulta satelliittikanavalta AV2:een.

JÄRJESTELMÄ (SYSTEM)

AUTO on normaali asetus. Joskus voi kuitenkin olla tarpeen valita värijärjestelmä käsin. Toiminto on hyödyllinen vastaanotettaessa heikkoa asemaa tai käytettäessä tiettyjä kuvanauhureita television kanssa.

1. Korosta **JÄRJESTELMÄ (SYSTEM)** painikkeella △ tai ▽.

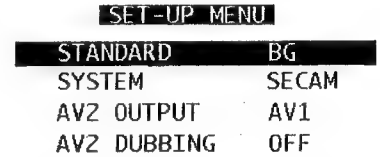


2. Valitse **AUTO**, **PAL**, **60PAL**, **SECAM**, **NTSC 358** tai **NTSC 443** painikkeella ◿+ tai ◿−.

HUOM. NTSC-värijärjestelmä toimii ainoastaan AV-tilassa.

STANDARD

1. Korosta **STANDARD** painikkeella △ tai ▽.



2. Valitse **BG**, **I**, **L** tai **DK** painikkeella ◿+ tai ◿−.

STEREOVASTAANOTTO

Tämä televisio on suunniteltu vastaanottamaan analogisen kaksoiskantoaaltojärjestelmän (Saksassa) sekä Nicam-järjestelmän (digitaalinen) mukaista ääntä.

KAKSIÄÄNINEN (KAKSIKIELINEN) VASTAANOTTO

Kun kaksiäänisen (kaksikielisen) lähetyksen aikana painetaan **I/II**-painiketta toistuvasti voidaan valita seuraavat vaihtoehdot:

- kanava I molemmissa kovaäänisissä I◁I
- kanava II molemmissa kovaäänisissä II◁II
- kanava I vasemmassa, kanava II oikeassa kovaäänisessä I◁II

Huomaa, että sana "NICAM" esiintyy edellä mainittujen näyttöjen edessä kun vastaanotetaan Nicam-kaksiäänistä lähetystä.

- Nicam poikytkettynä **NICAM OFF**

Paina **I/II**-painiketta tarkistaaksesi, että Nicam-lähetys on valittuna. Äänilaji myös näkyy näytössä, kun vaihdetaan kanavaa tai jos Nicam-lähetyksen laji muuttuu.

ANALOGINEN STEREOVASTAANOTTO

Kun analoginen kaksoiskaantoaaltojärjestelmä on käytössä, voidaan valita "pakkomonovastaanotto" stereolähetyksen aikana painamalla **I/II**-painiketta. Toimintoa käytetään vähentämään taustakohinaa tai estämään televisiota vaihtamasta stereovastaanottoa päälle ja pois heikon antennisignaalin takia.

NICAM-STEREOVASTAANOTTO

Näytössä näkyy, minkälaista Nicam-lähetystä käytössä oleva kanava lähettää:

NICAM STEREO = Nicam-stereolähetys

NICAM II = Nicam-kaksiäänilähetys (kaksikielilähetys)

NICAM I = Nicam-monolähetys

NICAM OFF = Nicam käytettävissä, mutta poiskytkettynä

EI NÄYTTÖÄ = Ei Nicam-vastaanottoa

Jos Nicam-lähetys on vastaanotettavissa voi eri Nicam-lajeista siirtyä Nicam off-tilaan painikkeella **I/II**.

HUOM. Asemat lähettävät tavallisesti monolähetyksiä stereona, eli ääni on todellisuudessa monoa, mutta näytössä näkyy "NICAM STEREO".

TEKSTI-TV

PERUSKÄYTTÖ

1. Kytke vastaanotin päälle ja valitse Teksti-TV-kanava, jota haluat käyttää.
2. Paina **TEKSTI**-painiketta (**TEXT**) kytkeäksesi Teksti-TV:n päälle. Kuvaruudussa näkyy sisällysluettelo. Ylärivi näyttää suunnilleen tällaiselta:

3. Valitse aihe ja syötä tämän aiheen sivunumero kaukosäätimen numeropainikkeilla. Jos olet valinnut aiheen sivulta 140, paina numeropainikkeita 1, 4 ja 0. Samalla kun painat numeroita, ne ilmestyvät sivun vasempaan yläkulmaan.
4. Sivun alalaidassa on 4 värillistä sivujen otsikko-kehotetta. Paina sopivan väristä **VÄRI**-painiketta (**COLOUR**) nähdäksesi jonkun niistä.
5. Valitse sisällysluettelo **SISÄLLYSLUETTELO**-painikkeella (**INDEX**).
6. Paina **MIXAUS**-painiketta (**MIX**) asettaaksesi Teksti-TV:n televisiokuvan päälle (MIXAUS-tila).
7. Paina **TV/AV**-painiketta uudelleen lopettaaksesi Teksti-TV:n katselun ja palataksesi takaisin televisiokuvan katseluun.

KEHITTYNEEMPI TEKSTITOIMINTO (LUETTELOTILA)

Vastanottimen Teksti-TV-järjestelmässä on kehittyneempi teksti. Sen avulla voidaan tallentaa muistiin 4 sivunumeron luettelo, joka voi olla erilainen kunkin ensimmäisen 30 ohjelmapaikan eli ohjelmien 0 - 29 osalta. Ohjelmat, joiden numero on tätä suurempi, käyttävät ohjelman 29 luetteloa.

1. Paina TILA-painiketta (**MODE**) valitaksesi Teksti-TV:n "luettelo"-tilan. Kirjain "L" ja neljä värillistä sivunumeroa ilmestyy kuvaruudun alaosaan, esimerkiksi:

L	**100**	**888**	**255**	**255**
	punainen	**vihreä**	**keltainen**	**sininen**

2. Paina vastaavaa **VÄRI**-painiketta nähdäksesi yhden näistä sivuista.
3. Vaihtaaksesi numerot haluamiisi sivunumeroihin:
   a. Paina yhtä väripainiketta.
   b. Syötä sivun numero (paina esimerkiksi 3:a numeropainiketta).
   c. Toista nämä toimet tarvittaessa muiden väripainikkeiden ja sivunumeroiden osalta.
   d. Tallenna uudet sivunumerot niin, että ne tulevat automaattisesti esiin joka kerta, kun luettelotila valitaan. Paina painiketta **STORE** ja pidä sitä alhaalla, kunnes värilliset numerot muuttuvat valkoisiksi. Jos uusia sivunumeroita ei tallenneta, tulevat vanhat numerot esiinseuraavalla kerralla, kun valitaan luettelotila.
4. Luettelotilan kytkemiseksi pois päältä paina **TILA**-painiketta (**MODE**) uudelleen.

MUUT TOIMINNOT

△▽

Näillä painikkeilla voidaan valita seuraava sivu eteen- tai taaksepäin. On huomattava, että seuraavaa sivua ei ehkä ole.

KOKO (SIZE)

Painettaessa **KOKO**-painiketta (**SIZE**) useita kertoja sivun yläosa ja sen jälkeen sivun alaosa suurenee, minkä jälkeen palataan normaaliin sivuun.

PITO (HOLD)

Jotkin Teksti-TV:n sivut sisältävät useita "alasivuja", jotka tulevat esiin kuvaruudussa peräkkäin. Paina **PITO**-painiketta (**HOLD**), jos haluat estää alasivuja vaihtumasta. Symboli ⊟ ilmestyy sivun vasempaan yläreunaan. Peruuta tämä toiminto painamalla **PITO**-painiketta (**HOLD**) uudelleen tai valitse uusi sivu.

NÄYTÄ (REVEAL) **(REVL)**

Painamalla **NÄYTÄ**-painiketta (**REVL**) saadaan esiin jollakin sivulla näkymätön teksti, esim. tietokilpailusivu, jonka vastauksia ei voida nähdä. Teksti häviää, kun painiketta painetaan uudelleen.

PERUUTUS (CANCEL) **CANCEL/TIME**

Painamalla **CANCEL/TIME**-painiketta televisiokuva palautuu, mutta Teksti-TV-järjestelmä pysyy päällekytkettynä. Voit valita uusia sivuja häiritsemättä televisio-ohjelmaa.

Sivun numero ilmestyy kuvaruutuun, kun sivua vastaanotetaan ensimmäistä kertaa.

AIKA (TIME) **CANCEL/TIME**

Paina **CANCEL/TIME**-painiketta saadaksesi kuvaruutuun digitaalisen kellon, kun Teksti-TV on kytkettynä pois päältä. Kello häviää muutaman sekunnin kuluttua. Teksti-TV:n on oltava käytettävissä, jotta kellon saa esiin.

VIRRANKATKAISUAJASTIN (OFF-TIMER)

Virrankatkaisuajastin voidaan ohjelmoida kytkemään vastaanotin automaattisesti valmiustilaan enintään 90 minuutin kuluttua.

AJASTIMEN ASETUS JA PERUUTUS

1. Paina **VIRRANKATKAISUAJASTIN**-painiketta (**OFF-TIMER**), jolloin kuvaruudussa näkyy: ⏲ 00.
2. Paina painiketta uudelleen saadaksesi näytön laskemaan jäljellä olevan ajan kymmenen minuutin erinä, kunnes näet haluamasi ajan.
3. Odota, kunnes näyttö häviää kuvaruudusta. Ajastin on nyt asetettu toimimaan.
4. Peruuta ajastin painamalla **VIRRANKATKAISUAJASTIN**-painiketta (**OFF-TIMER**) uudelleen, kunnes näytössä on nolla.

JÄLJELLÄ OLEVAN AJAN TARKISTUS

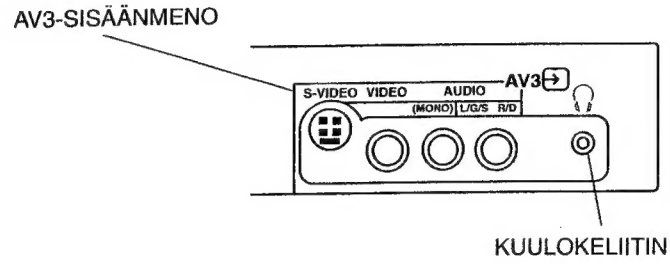
Kun näyttö ei ole kuvaruudussa, paina **VIRRANKATKAISUAJASTIN**-painiketta (**OFF-TIMER**) kerran.

Huom.Viimeisen 10 minuutin aikana näyttö välähtää **PUNAISENA** kerran minuutissa.

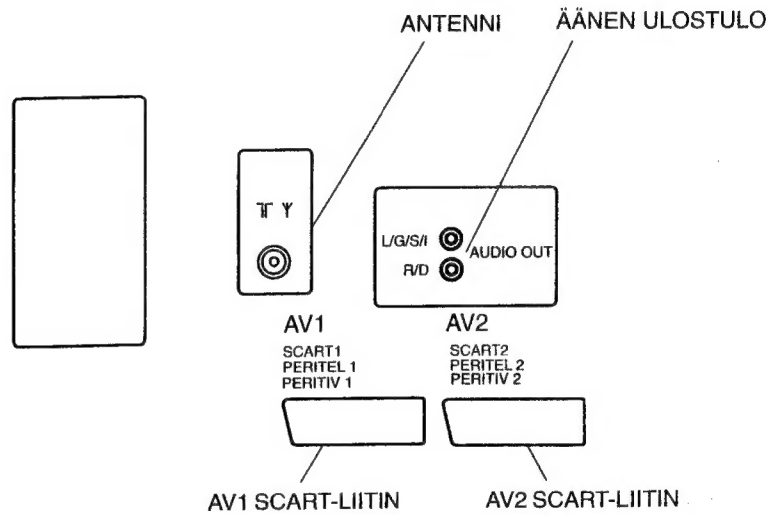
Viimeisen minuutin aikana näyttö näkyy kuvaruudussa koko ajan, kunnes vastaanotin kytkeytyy pois päältä.

AV-LIITÄNNÄT

ETUOHJAUSPANEELI



TAKAOSAN KYTKENTÄPANEELI



ANTENNI

Vastaanottimen takana oleva antenniliitin on normaali televisio-antennin 75 ohmin koaksiaaliliitin.

Liitä antenni tavalliseen tapaan.

KUULOKKEEN LIITIN

Kuulokkeen liittäminen kytkee kovaääniset pois päältä.

AV1 SCART -LIITIN

Sisäänmenot: Ääni, normaali video ja RGB. Normaalisti RGB-lähde vaihtaa television RGB-sisäänmenolle automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, voidaan valita (RGB)AV1 **PUNAISELLA** painikkeella.

Ulostulot: Ääni ja normaali video. Ulostulo on aina sama kuin antennin sisäänmeno ("TV-signaali") ja jopa silloin, kun katsellaan AV-sisäänmenoa.

AV2 SCART -LIITIN

Sisäänmenot: Ääni ja normaali video.

Ulostulot: Ääni ja normaali video. Ulostuloa voidaan vaihtaa antamaan joko TV-signaali, satelliittisignaali tai AV1- tai AV3-sisääntulosignaali.

HUOM. Ulostulona on ainostaan normaali video. S-video-sisäänmeno muutetaan normaaliksi videoksi,eikä RGB-signaalia voida lainkaan syöttää ulostulona.

Katso "AV2-ULOSTULO" sivulta 13, jos haluat lisätietoja.

AV3-SISÄÄNMENO

Tämä sisäänmeno sijaitsee television etupuolella olevan luukun takana, jossa on neljä liitintä: 1) S-videoliitin super-VHS- kuvanauhurin liittämiseksi; 2) vasen ja oikea stereoäänen sisäänmeno ja 3) vakiovideoliitin (RCA-phono-liitin) normaalin kuvanauhurin liittämistä varten.

HUOM. Jos sekä S-videoliittimeen että vakioliittimeen liitetään liittimet samanaikaisesti, televisio käyttää S-videoliittimen sisäänmenoa.

Jos ulkoisen videolaitteen äänen ulostulo on mono, täytyy ääniliitin liittää "(MONO)"-liittimeen niin, että signaali automaattisesti menee television vasempaan ja oikeaan kovaääniseen.

AV-SISÄÄNMENON VALINTA

Voit valita AV-sisäänmenon painamalla **TV/AV**-painiketta kaukosäätimessä tai painamalla **PUNAISTA, VIHREÄÄ** tai **KELTAISTA** painiketta. Kuvaruudust näkyy, mitä olet valinnut: AV1, AV2 tai AV3.

1. Paina **PUNAISTA** painiketta valitaksesi **AV1**:n, **VIHREÄTÄ** painiketta valitaksesi **AV2**:n tai **KELTAISTA** painiketta valitaksesi **AV3**:n.
2. Paina samaa väripainiketta vaihtaaksesi sisäänmenon. Sisäänmeno vaihtuu alla esitetyn mukaisesti:

PUNAINEN PAINIKE:	**AV1**	⟷	**RGB-AV1**
VIHREÄ PAINIKE:	**AV2**	⟷	**S-AV2**
KELTAINEN PAINIKE:	**AV3**		**(ei muutu)**

Jos AV3:een on liitetty S-videolaite, näytössä näkyy ilmoitus "S-AV3" "AV3":n sijasta.

Minkä tahansa **NUMERO**-painikkeen painallus valitsee suoraan TV-tilan AV-tilan sijasta.

PAKOTETTU TELEVISIOTILA

Jos AV1 tai AV2 SCART -liittimiin on liitetty laite SCART/SCART-kaapelein, se yleensä automaattisesti pakottaa television AV-tilaan heti kun laite kytketään toimintaan.

Tällöin näytössä näkyy **"AV1"** tai **"AV2"** *punaisena.*

Kun televisio on pakotettu AV-tilaan, valitse televisiokanava painamalla **TV/AV**-painiketta, **PREVIUOS**-painiketta tai mitä tahansa **NUMERO**-painiketta. "Pakotettu televisiotila" näkyy siten, että kanavan näyttö muuttuu *siniseksi.*

Paina **TV/AV**-painiketta siirtyäksesi takaisin AV-tilaan.

ÄÄNEN ULOSTULO (AUDIO OUTPUT)

Television voi liittää äänentoistojärjestelmään RCA-tyyppisten liittimien avulla. Ulostulon voi vaimentaa ja äänen tasoa voi säätää kaukosäätimestä. Vasemman ja oikean kovaäänisen tulee olla poiskytkettynä, jos halutaan käyttää ulkoista äänentoistojärjestelmää.

VASEMMAN JA OIKEAN KOVAÄÄNISEN POISKYTKEMINEN

Paina **VALIKKO**-painiketta, jolloin valikkonäyttö tulee esiin.

Jos **ERIKOISVALIKKOA** *ei* näy, paina **KELTAISTA** painiketta.

1. Korosta **KOVAÄÄNISET (SPEAKERS)** painikkeella △ tai ▽.

2. Valitse **ON** tai **EI (OFF)** painikkeella ◁+ tai ◁−.

SPECIAL MENU	
AUTO SUBTITLE	MUTE
FORMAT	AUTO
SPEAKERS	ON
STANDARD M1	OFF

KOPIOINTI VALMIUSTILASSA

Vastaanotin voi ohjata signaaleja AV1:stä tai AV3:sta AV2:een ollessaan valmiustilassa. Tämän avulla voidaan nauhoittaa (esimerkiksi) satelliittiohjelmia tarvitsematta jättää vastaanotinta päällekytketyksi.

Katso kappaletta "ASENNUSVALIKKO" sivulta 13, jos haluat lisätietoja.

Jos televisiossa on satelliittisilmukka, signaaleja voi ohjata myös valitulta satelliittikanavalta AV2:een.

Käytellävissä vain malleissa CT-25AV1S-S ja CT-28AV1S-S:

Jos lisälaite on asennettu, myös signaaleja voi ohjata valitulta satelliittikanavalta AV2:een.

Other ManualsLib Projects

www.manualslib.com

www.manualslib.de

www.manualslib.es

www.manualslib.fr

www.manualslib.nl

www.manualslib.mx

www.manualslib.tech 30+ Languages